



FRAUEN HELFEN FRAUEN

Что делать при бытовом насилии ?

Russisch – Русский

Frauen helfen Frauen e.V.
Theaterstr. 42
52062 Aachen

☎ **0241 - 90 24 16**

E-Mail: info@fhf-aachen.de
Website: www.fhf-aachen.de

Offene Sprechzeiten:
montags, donnerstags freitags
von 9.00 bis 12.00 Uhr und
dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Weitere Termine nach Vereinbarung.

Человек, с которым вы живёте под одной крышей - муж, друг или родственник - применяет к вам насилие или угрожает вам? Эта ситуация вызывает у вас страх и стресс.

Если вам нужен совет или помощь, если вы не знаете, что можно предпринять, мы поможем вам, независимо от того, хотите ли вы жить отдельно от насильника или нет.

Женское консультационное бюро является независимым и интернациональным, и предназначено только для женщин.

Если вы не говорите по-немецки, попросите вашу подругу или знакомую позвонить нам и вместе с вами прийти на консультацию.

Если вас дома избивают, сообщите об этом полиции по телефону 110 для получения срочной помощи.

Полиция имеет возможность выселить насильника из квартиры на 10 дней. В этом случае ему запрещено в течение этого времени возвращаться в квартиру. Это будет проверено полицией для вашей защиты от дальнейшего насилия. Насильник должен оставить ключ и покинуть квартиру. Полиция оставит вам протокол вызова. В течение этих 10 дней у вас есть возможность спокойно обдумать, что вы хотите дальше предпринять.

Используйте это время для получения консультации!
Консультации бесплатные и, по желанию, анонимные.

Мы также поможем, если вы срочно хотите подать заявление в суд о предоставлении вам совместно используемой квартиры. В дальнейшем вы можете подать заявление о мероприятиях по вашей защите. Насильнику будет запрещено вступать с вами в контакт, преследовать вас или аходиться вблизи от вас.

Вы решаете, нужна ли вам, не смотря на мероприятия по вашей защите, во временном переезде в женский дом. Вы можете попросить полицию сопроводить туда вас и ваших детей.

В случае, если разрешение на ваше пребывание в Германии всё ещё зависит от вашего мужа, вы можете на основании протокола вызова полиции подать заявление о получении разрешения на пребывание в стране, не зависимо от вашего супруга. Оно будет вам предоставлено, если вы дольше, чем 2 года замужем и прожили это время вместе с мужем в Германии или являетесь матерью немецкого ребёнка, или собираетесь ею стать. Для проживших в браке меньше двух лет, решение по вопросу пребывания в стране принимается ведомством по делам иностранцев отдельно для каждого случая. Вы имеете такое же право, как и немецкие женщины, подать заявление на социальную помощь, не опасаясь выселения из страны.